



UNA GUÍA PARA SU Sistema Séptico



La mayoría de los residentes se preocupan de mantener limpios nuestros cursos de agua (waterways). Encuestas realizadas en el condado indican que **más del 50% de los residentes creen que la contaminación de los arroyos, lagos, y playas les afecta personalmente y a sus familias.**

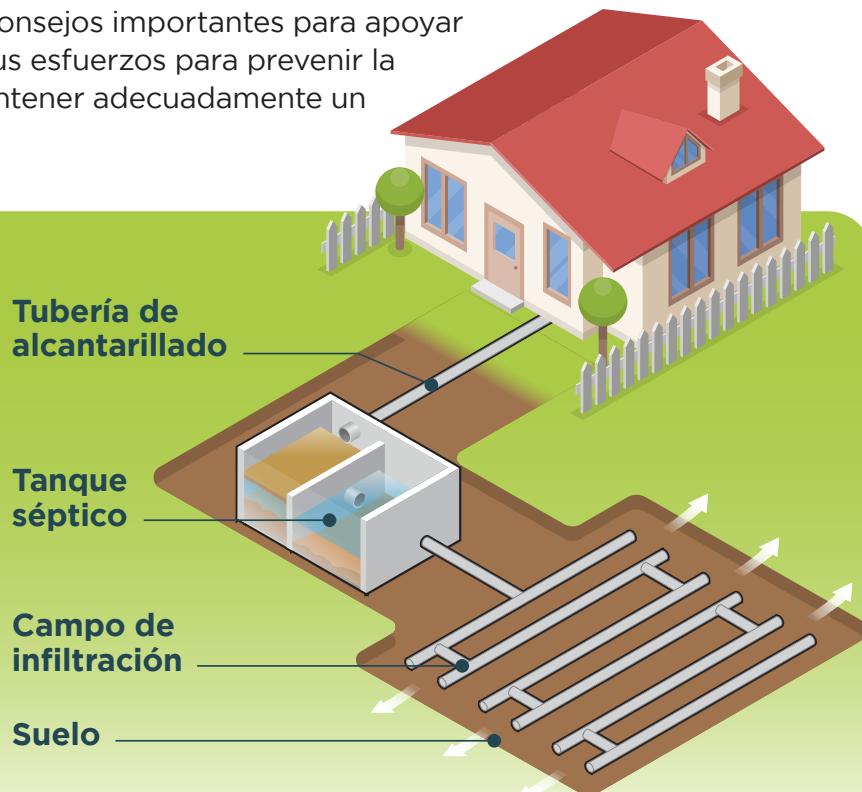
El Programa de Protección de Cuencas del Condado de San Diego ofrece estos consejos importantes para apoyar a los residentes en sus esfuerzos para prevenir la contaminación y mantener adecuadamente un sistema séptico.

Sistemas Sépticos

El agua utilizada en la ducha, inodoro, lavaplatos, lavamanos, fregaderos, y lavadoras, son consideradas aguas residuales. Esas aguas residuales entran al sistema séptico donde reciben el tratamiento adecuado antes de reintroducirlas al medio ambiente.



El sistema séptico está compuesto de más que un tanque. El sistema séptico tiene cuatro componentes principales:



Prevención de Fallas

Si su sistema séptico no se ha mantenido adecuadamente, puede ocurrir una falla, lo que le costará dinero y contaminará nuestro medio ambiente. Para mantener su sistema séptico en buena condición y evitar que ocurran fallas, siga estas simples **Buenas Prácticas de Manejo (BMPs)**:

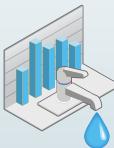


Basura o compost de residuos de comida.

Demasiados desperdicios de comida pueden prevenir que las bacterias descompongan los sólidos en el tanque séptico.



Tire a la basura, materiales sólidos como productos sanitarios, bolas de algodón, toallitas húmedas para bebés o para adultos, ya que no se descomponen y pueden obstruir las tuberías. Solo el papel higiénico debe ingresar al sistema séptico.



Monitoree el flujo de agua en su sistema. El exceso de agua puede empujar sólidos hacia los campos de infiltración, creando bloqueos que causan fallas en el sistema.



Lleve los productos químicos a una instalación local de recolección de desechos peligrosos del hogar (www.wastefreesd.org) en lugar de tirarlos al drenaje. Esto incluye productos de limpieza para el hogar, lejía (blanqueador) y medicamentos no utilizados. No use aditivos químicos ya que los sistemas sépticos no requieren químicos adicionales para funcionar correctamente.



Bombee regularmente su tanque séptico contratando un profesional de bombeo séptico y con licencia. La frecuencia en que se tienen que hacer estos bombeos depende del tamaño del tanque y del número de personas en su hogar. Consulte con un profesional para determinar la frecuencia de bombeo ideal para su hogar. Para consultas generales, vea las estimaciones generales al reverso.

Frecuencia de Bombeo (en años)

Tamaño del Tanque Séptico	Tamaño del Hogar - Número de Ocupantes									
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1000 galones	12	5½	3½	2½	2	1½	1	1	1	1
1250 galones	15½	7½	4½	3	2½	2	1½	1	1	1
1500 galones	19	9	6	4	3	2½	2	2	1½	1
2000 galones	25	12	8	6	4½	3½	3	2½	2	2

Consulte con un profesional para determinar la frecuencia de bombeo ideal para su hogar.

Arreglando Fallas

Una falla se puede identificar por:



Aguas residuales
estancadas alrededor del
campo de infiltración o
tanque séptico



Áreas de vegetación
peculiarmente verde o de
rápido crecimiento sobre el
campo de infiltración

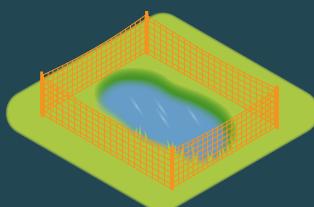


Tuberías de drenaje de
lento desagüe o tuberías
que se tapan y retroceden
hacia el hogar

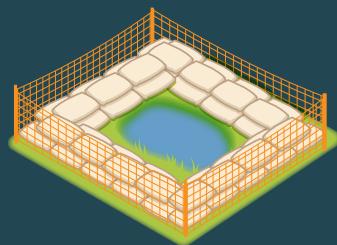
Si nota alguno de estos signos de falla del sistema séptico, llame a un profesional para obtener ayuda, y siga estos consejos mientras llegue la ayuda solicitada:



Use la menor cantidad de
agua posible hasta que se
realice la reparación.



Evite que las personas o los
animales entren en contacto
con el área contaminada
cercándola con una cuerda.



Evite que el agua contaminada
salga de su propiedad colocando
barreras como sacos de arena
alrededor del área afectada.



El agua que corre hacia las calles y hacia los drenajes (storm drains) en el Condado de San Diego NO RECIBE EL TRATAMIENTO adecuado antes de llegar a nuestros arroyos, ríos y al mar. Está prohibido que cualquier clase de contaminación salga de su propiedad y entre a las calles o a los drenajes. Solamente el agua de lluvia está permitida en las calles y en los drenajes.



Para más información

Información sobre sistemas sépticos
y preguntas técnicas.

(858) 565-5173

www.sandiegocounty.gov/deh/septic

Programa de Reembolsos para Sistemas Sépticos
del Programa de Protección de Cuencas:

www.sandiegocounty.gov/WatershedRebates
y haga clic en "Septic Rebate Program"